

Hakkari İlahiyat Dergisi | Hakkari Journal of Theology

e-ISSN: 2979-9988

5 (Aralık/December 2024), 7-24.

قضية الأضداد عند السيوطي في كتاب المُزهِر دراسة وصفية تحليلية

The Issue of Antonyms in Al-Suyuti's 'Al-Muzhir': A Descriptive and Analytical

Suyûtî'nin el-Muzhir Adlı Eserinde Zıt Kavramlar Meselesi Betimleyici ve Analitik Bir İnceleme

ABDULBASET MUHAMMED

Yüksek Lisans Öğrencisi, Osman Gazi Üniversitesi
İlahiyat Fakültesi Temel İslam Bilimleri Anabilim
Dalı

Master's student at the Faculty of Theology, Osman
Gazi University, Department of Basic Islamic
Sciences

Eskişehir/ Türkiye

Abdulbasetmuhammed8@gmail.com

<https://orcid.org/0009-000-7608-6128>

YUSUF KARATAŞ

Doç. Dr. Eskişehir Osmangazi Üniversitesi, İlahiyat
Fakültesi, Arap Dili ve Belagatı Anabilim Dalı
Assoc. Prof. Dr., Eskişehir Osmangazi University, Faculty
of Theology, Department of Arabic Language and
Rhetoric

Eskişehir/ Türkiye

ykaratas@ogu.edu.tr

<https://orcid.org/0000-0003-3075-8755>

Atıf/Citation: Muhammed, Abdulbaset – Karataş, Yusuf. “قضية الأضداد عند السيوطي في كتاب المُزهِر دراسة وصفية تحليلية”. *Hakkari İlahiyat Dergisi*, 5 (Aralık 2024), 7-24 <https://doi.org/10.69801/haid.1552725>

Makale Bilgisi

Makale Türü | Article Types:

Geliş Tarihi | Received:

Kabul Tarihi | Accepted:

Yayın Tarihi | Published:

Yayıncı | Published by:

Araştırma Makalesi | Research Article

19.09.2024

07. 11. 2024

31. 12. 2024

Hakkari Üniversitesi İlahiyat Fakültesi / Hakkari University
Faculty of Theology

İntihal | Plagiarism

Bu makale, Turnitin yazılımınca taranmıştır. İntihal tespit
edilmemiştir. / This article has been scanned by Turnitin. No
plagiarism detected.

Etik Beyan | Ethical Statement

Bu çalışmanın hazırlanma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere
uyulduğu ve yararlanılan tüm çalışmaların kaynakçada belirtildiği
beyan olunur. / It is declared that scientific and ethical principles
have been followed while carrying out and writing this study and
that all the sources used have been properly cited. (Abdulbaset
Muhammed, Yusuf Karataş)

Telif Hakkı | Copyright

(CC BY-NC 4.0) Uluslararası Lisansı altında lisanslanmıştır. /
Licensed under the (CC BY-NC 4.0) International License.

Çıkar Çatışması | Conflicts of Interest

Yazar(lar) tarafından beyan edilmemiştir. / The author(s) has
no conflict of interest to declare.

Değerlendirme | Peer-Review

İki Dış Hakem - Çift Taraflı Körleme
Double anonymized - Two External

Bu çalışma, Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Temel İslam Bilimler Anabilim Dalı'na kayıtlı
“Suyûtî'nin el-Muzhir Adlı Kitabındaki Anlambilimsel Yaklaşımları” adlı yüksek lisans tezi çalışmamızdan türetilmiştir.
/ This work is derived from our master's thesis titled 'Semantic Approaches in Suyuti's al-Muzhir,' registered in the
Department of Basic Islamic Sciences at Eskişehir Osmangazi University, Social Sciences Institute.

Web: <https://dergipark.org.tr/tr/pub/haid>

E-posta: ilahiyatdergi@hakkari.edu.tr

قضية الأضداد عند السيوطي في كتاب المزهري دراسة وصفية تحليلية

الملخص

يستهدف البحث دراسة قضية الأضداد في كتاب "المزهري" للسيوطي (ت911هـ)، الذي يُعتبر من أبرز علماء اللغة العربية في تاريخها، ويهدف البحث إلى التعرف على منهج السيوطي في تناول هذه الظاهرة اللغوية وتحليلها بعمق مع التركيز على تأثيرها في اللغة والنصوص الأدبية، يبدأ البحث بمقدمة تُبرز اهتمام السيوطي بالألفاظ المتضادة وكيفية معالجته لها في "المزهري"، مشيرًا إلى أهمية هذه الألفاظ في إثراء المعاني وتعميق الفهم، يعقب المقدمة ثلاثة مطالب رئيسية تصل بنا إلى خاتمة تلخص النتائج التي تم التوصل إليها، المطلب الأول يتناول تعريف الأضداد من جوانبها اللغوية والاصطلاحية، حيث يستعرض الخلافات بين العلماء حول هذه الألفاظ، ويُناقش آراء السيوطي وتوضيح موقفه منها، مما يُعزز الفهم النقدي لهذه الظاهرة، بينما يركز المطلب الثاني على عوامل نشوء الأضداد في اللغة مستعرضًا بعض النصوص القرآنية التي تتضمنها ويبين كيفية استخدامها بشكل فعال، مما يبرز أهمية هذه الألفاظ في السياقات الدينية، أما المطلب الثالث فيتعمق في تحليل الأضداد في "المزهري" مع بيان فوائدها وأهميتها، حيث يرد السيوطي على المعارضين لهذا النوع من الألفاظ مستندًا إلى آراء علماء مثل ابن الأنباري وابن فارس وابن سيده، ومُبررًا الحجج الموضوعية التي تدعم موقفه وتعزز من مصداقيته، سيعتمد البحث على تطبيق المنهج الوصفي الذي من خلاله سيوضح أهمية قضية الأضداد في اللغة وفوائدها من خلال "المزهري"، ويهدف البحث إلى استخراج الكنوز البلاغية والدلالية التي يحتوي عليها كتاب "المزهري" فيما يتعلق بالألفاظ المتضادة، وسبل توظيفها في النصوص الأدبية بشكل فعال، كما يبرز البحث أهمية الأضداد كظاهرة لغوية غنية تُثري المعاني وتعمق الفهم في الأدب العربي، مما يساهم في تعزيز قدرات الفهم والتعبير اللغوي، يُظهر هذا البحث الدور البارز للأضداد في إثراء اللغة وتحفيز التفكير النقدي، بما يعزز من التجربة الأدبية ويعمق من فهم النصوص المختلفة، ويفتح آفاقًا جديدة لدراسات مستقبلية حول هذا الموضوع الشيق، تُختتم الدراسة بنتائج مهمة وتوصيات بإجراء المزيد من الدراسات حول الألفاظ المتضادة وتأثيرها في اللغة، مما يساعد على تعزيز البحث في هذا المجال.

الكلمات المفتاحية: اللغة العربية، البلاغة، السيوطي، المزهري، الألفاظ المتضادة.

The Issue of Antonyms in Al-Suyuti's 'Al-Muzhir': A Descriptive and Analytical*

Abstract

This research aims to explore the phenomenon of antonyms in "al-Muzhir" by al-Suyuti (d. 911 AH), a distinguished figure in the history of Arabic linguistics. The study seeks to uncover al-Suyuti's methodology in addressing and analyzing this linguistic phenomenon, focusing on its impact on language and literary texts. The paper begins with an introduction highlighting Al-Suyuti's interest in opposing terms and his treatment of them in "Al-Muzhir," emphasizing their significance in enriching meanings and deepening understanding. Following the introduction, the research is structured into three main sections, culminating in a conclusion that summarizes the findings. The first section defines antonyms from both linguistic and conventional perspectives, examining debates among scholars regarding these terms. It discusses al-Suyuti's views, enhancing critical understanding of the phenomenon. The second section focuses on the factors contributing to the emergence of antonyms in the Arabic language, referencing Quranic texts that incorporate these terms and demonstrating their effective usage, thereby highlighting their significance in religious contexts. The third section centers on a detailed analysis of antonyms in "Al-Muzhir," illustrating their benefits and providing examples. In this part, al-Suyuti responds to critics of such terms, drawing on the opinions of scholars like Ibn al-Anbari, Ibn Faris, and Ibn Sida, presenting objective arguments that support his stance and enhance his credibility. The research aims to extract the rhetorical and semantic treasures embedded in "al-Muzhir" regarding antonyms and to explore effective ways to employ these terms in literary texts. Additionally, it underscores the importance of antonyms as a rich linguistic phenomenon that enhances meanings and deepens understanding in Arabic literature, thereby contributing to the enhancement of linguistic comprehension and expression.

Keywords: Arabic Language and Rhetoric, al-Suyuti, al-Muzhir, Antithetical Terms.

* This work is derived from our master's thesis titled 'Semantic Approaches in Suyuti's al-Muzhir,' registered in the Department of Basic Islamic Sciences at Eskişehir Osmangazi University, Social Sciences Institute.

Suyûtî'nin el-Muzhir Adlı Eserinde Zıt Kavramlar Meselesi: Betimleyici ve Analitik Bir İnceleme**

Özet

Bu araştırmanın amacı, Suyûtî'nin (ö. 911/1505) "el-Muzhir" adlı eserinde zıt anlamlı kelimeleri incelemektir. "el-Muzhir", Arap dili alanında önde gelen bilim insanlarından biri olan Suyûtî tarafından kaleme alınmış önemli bir eserdir. Araştırmada, Suyûtî'nin bu dilsel fenomeni ele alış yöntemi incelenerek zıt anlamlı kelimelerin dilde ve edebi metinlerdeki kullanımının derinlemesine analizi yapılması hedeflenmektedir. Araştırma, Suyûtî'nin zıt kelimelere olan ilgisini ve "el-Muzhir"deki işleyiş biçimini vurgulayan bir girişle başlamaktadır. Bu kelimelerin anlamları zenginleştirme ve anlayışı derinleştirme konusundaki önemine dikkat çekilmektedir. Çalışma, giriş, üç ana bölüm ve sonuç bölümlerinden oluşmaktadır. İlk bölüm, zıt kelimelerin dilsel ve kavramsal boyutları açısından tanımını ele almaktadır. Bu bağlamda, bilim insanları arasındaki farklılıklar göz önünde bulundurularak Suyûtî'nin görüşleri tartışılmakta ve onun bu konudaki tutumu açıklanmaktadır. Bu da zıt kelimeler fenomenine eleştirel bir anlayış kazandırmaktadır. İkinci bölüm, dilde zıt kelimelerin ortaya çıkma nedenlerini ele almakta ve bu kelimeleri içeren bazı Kur'an ayetlerini incelemektedir. Bu bölümde, zıt kelimelerin etkili bir şekilde nasıl kullanıldığı vurgulanmakta, bu kelimelerin dini bağlamlardaki önemi ön plana çıkarılmaktadır. Üçüncü bölüm ise "El-Müzhar"da zıt kelimelerin analizi üzerine odaklanmakta ve bu kelimelerin sağladığı faydalar ile örnekleri sunulmaktadır. Suyûtî, zıt kelimeleri eleştirenlere karşı, İbnu'l-Enbarî, İbnu Faris ve İbnu Sîde gibi âlimlerin görüşlerine dayanarak nesnel argümanlar sunmakta ve kendi tutumunu desteklemektedir. Bu araştırma, "el-Muzhir" kitabında bulunan zıt kelimelerin barındırdığı belagat ve anlam hazinelerini ortaya çıkarmayı ve edebi metinlerde bu kelimelerin etkili bir şekilde nasıl kullanılabileceğini incelemeyi hedeflemektedir. Ayrıca, zıt kelimelerin Arap edebiyatında anlam zenginliği sağladığını ve anlayışı derinleştirdiğini vurgulayarak dilsel ifade ve anlama yeteneklerini artırmakta önemli bir rol oynadığını göstermektedir. Araştırma, zıt kelimelerin dilin zenginliğine katkıda bulunduğunu ve eleştirel düşünmeyi teşvik ettiğini ortaya koymakta, bu bağlamda edebi deneyimi zenginleştirerek farklı metinlerin anlaşılmasını derinleştirmektedir. Sonuç olarak, zıt kelimeler üzerine daha fazla çalışma yapılması gerektiği yönünde önemli bulgular ve öneriler sunulmaktadır.

Anahtar Kelimeler: Arap Dili ve Belagat, Anlambilim, Suyûtî, el-Muzhir, Zıt Anlamlı Sözcükler.

المقدمة

تُعَدُّ اللغة من أسمى الوسائل التي يستخدمها الإنسان للتواصل والتعبير عن الأفكار والمشاعر، ومن ضمن الظواهر اللغوية المثيرة للاهتمام قضية "الأضداد" أو ما يُعرف بظاهرة "الألفاظ المتضادة"، التي تمثل تحدياً كبيراً في الفهم والتحليل اللغوي.

وتعكس هذه الظاهرة عمق وثراء اللغة، حيث تحتوي الكلمة الواحدة على معاني متعددة حسب السياق (القرائن) الذي تُستخدم فيه، وهذه الظاهرة ليست مقصورة على اللغة العربية فحسب، بل واقعة في مختلف اللغات والثقافات، مما يجعل دراستها موضوعاً متعدد الأبعاد يمكن أن يكشف الكثير عن تطور اللغة واستخداماتها.

ومن بين العلماء الذين تناولوا هذه الظاهرة باهتمام، السيوطي في كتابه "المزهر في علوم اللغة وأنواعها"، حيث يُعَدُّ "المزهر" من أهم المراجع في علوم اللغة العربية، قدّم فيه السيوطي دراسة وافية لهذه المسألة، مبيناً أمثلتها وتفسيراتها وأسباب وجودها في اللغة، مما يجعل من هذا المرجع مصدراً قيماً لدراسة هذه القضية وفهمها بشكل أعمق،

** Bu çalışma, Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Temel İslam Bilimler Anabilim Dalı'na kayıtlı "Suyûtî'nin el-Muzhir Adlı Kitabındaki Anlambilimsel Yaklaşımları" adlı yüksek lisans tezi çalışmamızdan türetilmiştir.

كون المزهر مرجعاً أساسياً في علوم اللغة، ومصدراً غنياً لفهم الظواهر اللغوية، لذلك تناولتُ هذا الموضوع بالبحث والدراسة المتأنية. وهنا أشير إلى الدراسات السابقة التي تناولت هذا الموضوع وهي:

التفكير اللغوي عند السيوطي في كتابه "المزهر" الطالب: أحمد يوسف علي أبو عزوم، رسالة ماجستير، إشراف: سعود محمود عبد الجابر، جامعة الشرق الأوسط، الأردن، 2017. تناول في هذه الدراسة تحليلاً وصفيًا لمستويات اللغة الدلالية والصوتية والنحوية والبلاغية في كتاب "المزهر"، مع الإشارة إلى مسائل النحت والقلب والنسب، وكيف أن السيوطي قد تعمق في شرحها وتفصيلها، وجاء بذكر قضية الأضداد وبحثها عند العلامة السيوطي في رسالته تحت بند الملامح الدلالية في المزهر.

جلال الدين السيوطي عصره وحياته وآثاره وجهوده في الدرس اللغوي، طاهر سليمان حمودة، دَرَسَ في هذا الكتاب الجهود التي بذلها السيوطي من الترتيب والجمع والتنسيق فيما يخصّ الدرس اللغوي، وما هو الجديد الذي جاء به السيوطي في هذا المجال، كما تحدّث فيه عن منهج السيوطي في تناوله للدراسات اللغوية مشيراً إلى قضية الأضداد في المزهر وكيف أنّ السيوطي جعل لها بحثاً مستقلاً فيه.

وتكمن أهمية دراسة الأضداد في دورها المحوري في إبراز ثراء اللغة وتعدّد معانيها، واختباري لهذا الموضوع يهدف إلى تحليل الأبعاد الدلالية للأضداد في "المزهر" وتوضيح كيفية استخدام السيوطي لها لتوسيع معاني الكلمات وتعدّددها، كما يهدف البحث إلى لفت الأنظار لإسهامات السيوطي في علم اللغة وإثراء الدراسات اللغوية المعاصرة من خلال استلهاهم رؤاه ومعالجته للظواهر اللغوية، مع التركيز على الألفاظ التي تحمل معاني متناقضة وكيفية استخدامها في السياقات المختلفة، وسيتم تحليل الأضداد من جوانب لغوية متعدّدة، بما في ذلك الجوانب الدلالية، مستعملاً للمنهج الوصفي ثم التحليلي لهذه القضية والتدليل على وقوعها.

وتضمّن البحث مقدمة وثلاثة مطالب وصولاً إلى نتائج أما المقدمة فبيّنتُ فيها اهتمام السيوطي بالقضايا الدلالية من خلال كتابه المزهر، ومن ضمنها مسألة الأضداد التي هي محلُّ بحثنا، فيما بحثتُ في المطلب الأول مفهوم الأضداد لغةً واصطلاحاً وخلاف اللغويين والمفكرين في وقوعها ورأي السيوطي فيها، وتناول المطلب الثاني دراسة أسباب نشوء الأضداد وعوامل ظهورها كما جاء في كتاب المزهر مستأنسين بغيره من المصادر، وتلمّسنا ورود هذه المسألة في القرآن الكريم، أما المطلب الثالث فتضمّن فوائده ووقوع الألفاظ المتضادة في اللغة، وكيف ردّ السيوطي على المعارضين لها آتياً بالأدلة والبراهين بشكل موضوعي كما شهد له المختصون بذلك، وصولاً إلى النتائج المستفادة كما سيأتي في خاتمة البحث.

وستشمل الدراسة مراجعة لأهم المصادر والمراجع المتعلقة بظاهرة الأضداد عند القدامى والمعاصرين، وتحليل نماذج من النصوص الأدبية واللغوية التي تحتوي على الألفاظ المتضادة.

إضافةً إلى أنّه سيتم استخدام مناهج تحليلية مختلفة لتحديد الأنماط والسمات المشتركة بين الألفاظ المتضادة، وذلك بهدف تقديم رؤية واضحة عن هذه الظاهرة اللغوية.

وفي نهاية البحث سأقدّم نموذجاً للنتائج المستخلصة من دراسة ظاهرة الأضداد في اللغة العربية بناءً على ما جاء في كتاب "المزهر" للسيوطي.

1. المطلب الأول: تعريف الأضداد وآراء العلماء في الألفاظ المتضادة

1.1. تعريف الضد لغةً

الضد في اللغة كلّ شيءٍ ضادّ شيئاً ليغلبه، والليل ضدّ النهار، والسواد ضدّ البياض، والموت ضدّ الحياة¹. وقيل: ندّ كلّ شيءٍ مثله، وضدّه خلافه².

¹ أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم ابن منظور، *لسان العرب* (بيروت: دار صادر، 1414 / 1994)، "ضدد"، 8.

² ابن منظور، "ضدد"، 4 / 4565.

1.2. الأضداد في الاصطلاح:

عُرِّفَت الأضداد تعاريف عديدة نذكر هنا بعضها على النحو الآتي: "الألفاظ التي توقعها العرب على المعاني المتضادة، فالحرف منها يؤدي إلى مُعنيين مختلفين³، أي معنيين متضادين"⁴. تعريف ثانٍ له: "اللفظ الواحد الذي يأتي على معنيين فأكثر، ما يكون متضاداً في الشيء وضده"⁵. وعرفه الزركشي: "بأنه تسمية الشيء بضده"⁶. وليس كل ما خالف الشيء فهو ضده، نحو: (القوة والجهل)⁷، هما مختلفان ولكن ليسا متضادين، فضدّ القوة الضعف، وضد الجهل العلم، فكل ضدين مختلفين وليس كل مختلفين ضدين⁸.

والسيوطي يجعلها نوع من قضية "المشترك اللفظي"⁹، لكن الفرق بينهما أنّ المتضادين لا يشيران إلى معنيين مختلفين بل يعبران عن معنيين متضادين¹⁰. نحو لفظة (الشك): لليقين والشك¹¹، ولفظة: (الجون): للأبيض والأسود¹². فالمشترك أعمّ من التضاد الذي يشمل الألفاظ التي تعاكس بعضها¹³. وهذا من أوضح التعاريف للأضداد وسار عليه السوطي في "المزهر" كما سنرى.

1.3. اختلاف اللغويين حول قضية الأضداد:

شغلت هذه القضية اللغويين والمفكرين قديماً وحديثاً، فلم يكن لهم موقف موحد إزاء هذه القضية¹⁴، واختلفت آراؤهم في وقوع ظاهرة الأضداد في اللغة وطال فيها الجدل والنقاش، كما اختلفوا في القضايا الدلالية الأخرى، كالمشترك اللفظي والترادف والسياق والمجاز، ما بين مثبتٍ ومنكرٍ لها، وهناك من ذهب إلى التوسط في هذه القضية، وذلك إلى ثلاثة أقوال، هي:

الفريق الأول: المعارضون لوقوع الأضداد في اللغة، وكان في مقدمة المنكرين ابن درستويه (ت347هـ)¹⁵، وهذا طبيعي بسبب إنكاره للمشترك اللفظي من قبل، حيث قيل للكوكب (ناء) إذا طلع، وبعض أهل اللغة جعل (النوء) السقوط، وهو من الأضداد¹⁶، والتضاد "فرع عن المشترك اللفظي"، وقد صنف ابن درستويه كتاباً ليحتج على رأيه، أطلق عليه: (إبطال الأضداد) لکنّه لم يصل إلينا¹⁷، ومنهم أحد شيوخ ابن سيده¹⁸، ومن المنكرين المبرد (ت286هـ)، والزجاج (ت311هـ)¹⁹، وينسبُ إلى هذا الفريق - أيضاً - الجواليقي أبو منصور (ت540هـ)، واحتجّ بأنّ الأبيض لا يكون أسوداً، والأسود لا يكون أبيض²⁰.

- 3 ابن الأباري أبو بكر محمد بن القاسم، الأضداد، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم (بيروت: المكتبة العصرية، 1987 / 1407)، 3.
- 4 جلال الدين بن عبد الرحمن السيوطي، المزهر في اللغة وأنواعها تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم وآخرون (بيروت: المكتبة العصرية، 1992 / 1412)، 397 / 1.
- 5 محمد المستنير قطرب، الأضداد، تحقيق: حنا حداد (السعودية، الرياض: دار العلوم للطباعة والنشر، 1984 / 1405)، 1.
- 6 الزركشي بدر الدين بن بهادر، البحر المحيط في أصول الفقه، تحقيق: عبد القادر عبد الله العاني، إعداد: عمر سليمان الأشقر (الغردقة، الكويت: دار الصفوة للطباعة والنشر، 1992 / 1413)، 73 / 3.
- 7 علي عبد الواحد وافي، فقه اللغة (القاهرة: دار النهضة، مصر للطباعة والنشر، 2004م)، 148.
- 8 أبو الطيب عبد الواحد اللغوي الحلبي، الأضداد في كلام العرب، تحقيق: عزة حسن، (دمشق: مطبوعات المجمع العلمي العربي بدمشق، 1963 / 1382)، 1 / 1.
- 9 السيوطي، المزهر، 387 / 1.
- 10 إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية (القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية، 1992)، 207.
- 11 شاهين توفيق محمد، المشترك اللغوي نظرية وتطبيقاً (القاهرة: مطبعة الدعوة الإسلامية، مكتبة وهبة، 1980 / 1400)، 132.
- 12 حيدر فريد عوض، علم الدلالة دراسة نظرية وتطبيقية (القاهرة: مكتبة الآداب، 2005م)، 145.
- 13 محمد أسعد النادري، فقه اللغة مناهله ومسائله (بيروت: المكتبة العصرية، 2009 / 1430)، 314.
- 14 آل ياسين، الأضداد في اللغة، 245.
- 15 السيوطي، المزهر، 311 / 1.
- 16 السيوطي، المزهر، 396 / 1.
- 17 يعقوب إميل بديع، فقه اللغة العربية وخصائصها (بيروت: دار العلم للملايين، 1982)، 181، 185.
- 18 ابن سيده، المخصص، 259 / 13.
- 19 الزركشي، البحر المحيط في أصول الفقه، تحقيق: محمد تامر (لبنان، بيروت: دار الكتب العلمية، 2001 / 1422)، 511 / 1.
- 20 أحمد بن يوسف الجواليقي، شرح أدب الكاتب، تحقيق: طيبة حمد بدوي (الكويت: كلية الآداب، 1995 / 1415)، 351.

وأجاب المثبتون عن ذلك: بأنه لا يقال عن الأبيض أسود أو العكس، والذي يحدّد المعنى هو السياق والقرائن²¹. ومن هذا الفريق الآمدي (ت370هـ)²²: فقد بحثها على نهج ابن درستويه، ولكن مصنّفه ضاع ولم يصل إلينا، وكان اسم كتابه: (الحروف من الأصول إلى الأضداد)²³. ومن المعاصرين الذين عارضوا هذه الظاهرة عبد الفتاح بدوي، الذي عدّها من الغموض في اللغة. حسب رأيه. منكرًا على المؤيدين دفاعهم عنها، وتحدّى أن يكون في اللغة أضداد²⁴.

واحتجّ المنكرون بأنّ اللغة وُضعت لبيان المعاني، فإذا أيدنا وضع لفظة لمعنيين متضادين لكان هذا تشويه وتعمية²⁵، وردّ المثبتون بأنّ كلام العرب يصح بعضه بعضاً، ومتصل ببعضه، ولا يفهم المخاطب الكلام حتى ينتهي المتكلم من تاممه، لذا قد تقع كلمة على معنيين متضادين لأنّ في الكلام ما يدلّ على المعنى المراد من أحد المعنيين دون الآخر²⁶.

واستدل بعض المنكرين بأنه لا شواهد لبعض الألفاظ المتضادة في اللغة، فردّ المثبتين: بأنّ الألفاظ التي ليس لها شواهد لم تثبت عن العرب وليست من التضاد، وخالفنا معكم فيما ورد صحيحاً منها.

الفريق الثاني: المثبتون لوقوعها، وهؤلاء كانوا أسبق في الظهور²⁷، حيث قرّر جمهور اللغويين وجود الأضداد²⁸ وكثرة وقوعه: كالشيباني (ت154هـ)، والخليل بن أحمد الفراهيدي (ت175هـ)، ويونس بن حبيب (ت182هـ)، وقطرب (ت206هـ)، والأخفش الأوسط (ت215هـ)، والأصمعي (ت216هـ)، وابن الأعرابي (ت231هـ)، وابن الدهان (ت656هـ)، وهناك من خصّص له كتاباً كاملاً²⁹، كابن السكيت (ت244هـ)، وقطرب (ت206هـ)، وابن الأنباري (ت328هـ)³⁰ وغيرهم. حيث جعلوا وجود هذه الظاهرة من سنن العرب³¹، واللغة منقولة وتؤخذ بالرواية، ولا دخل فيها للأشخاص، ونقل أبو علي الفارسي (ت377هـ) الإجماع على القول بوجودها في اللغة³²، وهذا يزيد من قوّة إثباته.

الفريق الثالث أصحاب الاعتدال أو التوسط: وهو ما قرّره معظم الباحثين اللغويين والمعاصرين، حيث استندت دراساتهم وأبحاثهم في هذه القضية إلى القدامى، فنهجوا أسلوبهم وساروا على طريقتهم دون تناقض واضح³³، كما رأى أحمد مختار عمر أن اعتناء المحدثين كان يسيراً³⁴، حيث اعترفوا بوجودها في اللغة، ولكن ليس بصورة مطلقة، لأنّه في واقع الأمر لا يمكن إنكار وقوعها، ونفي وجودها يتعارض مع حالة اللغة وخصائصها، ويقولون: إنّ المعارضين لوقوع هذه الظاهرة هم في الحقيقة مقرّون بوجودها في الواقع اللغوي، عندما يردّونها إلى عوامل محدّدة، وكذلك المثبتون يتكلمون عن أسباب وجودها، فكلما الطرفين يتلاقى في أنّ الأصل في اللغة أن لا يكون هناك ترادف أو اشتراك لفظي أو أضداد، ولكن مع مرور الوقت تتكون تلك الدلالات والظواهر، ممّا يعني أنّه لا خلاف بينهم في واقع الحال³⁵.

21 ابن الأنباري، الأضداد، 7، 8.

22 أبو القاسم الحسن بن بشر بن يحيى الآمدي (ت370هـ)، أديب وشاعر ولغوي، أصله من مدينة (ديار بكر) التركية.

23 أبو منصور الجواليقي، شرح أدب الكاتب، 177.

24 آل ياسين، الأضداد في اللغة، 253.

25 عبد الله بن جعفر بن درستويه، تصحيح الفصح، تحقيق: عبد الله الجبوري (بغداد: مطبعة الإرشاد، 1975 / 1395)، 1 / 166.

26 ابن الأنباري، الأضداد، 2.

27 محمد حسين آل ياسين، الأضداد في اللغة العربية (بغداد: مطبعة دار المعارف، 1975 / 1394)، 10.

28 آل ياسين، الأضداد في اللغة العربية، 10.

29 عبد الباقي ضاحي، لغة تميم (القاهرة: الهيئة العامة للشؤون الأميرية لشؤون المطابع الأميرية، 1985 / 1405)، 596.

30 السيوطي، المزهر، 197/1؛ بن الأنباري، الأضداد، 13؛ الحمد محمد بن إبراهيم، فقه اللغة مفهومه موضوعاته قضاياها (الرياض: دار

خزيمية، 2009 / 1430)، 180.

31 ابن فارس، الصحاح، 99.

32 الزركشي، البحر المحيط في أصول الفقه، 511 / 1.

33 منصور فهسي، "الأضداد"، مجلة مجمع اللغة العربية الملكي، المجلد 2 (1936)، 233-234.

34 مختار عمر، علم الدلالة، 191.

35 وافي، فقه اللغة، 149، 150؛ صبيحي الصالح، دراسات في فقه اللغة، (بيروت: دار العلم للملايين، 1989م)، 309؛ رمضان عبد التواب،

فصول في فقه اللغة العربية (القاهرة: مكتبة الخانجي، 1999 / 1420)، 339.

ويرى إبراهيم أنيس أنّ المصادفة لها دورٌ مهمٌّ في تأسيس بعض الأضداد في اللغة العربية³⁶، وأيده في هذا الرأي صبحي الصالح³⁷ وغيره.

وبعد أن ذكر اللغوي منصور فهمي وجهات نظر المثبتين والمنكرين لهذه الظاهرة ذهب إلى قريب من فهم إبراهيم أنيس فقال: "ويخيل إلينا أنّ كلا الطرفين تجاوز في إثبات هذه القضية وفي معارضتها، فمن أبطلها أسرف في ذلك، لوجود أمثلة عنها في اللغة متوفرة بين أيدينا وابن درستويه نفسه ساق بعضها، ومن أيدها بالغ في العدد الكبير للألفاظ المتضادة، لأنّ هناك عدداً غير قليل من الألفاظ أدخلت في التضاد وهي ليست منه بسبب زيادة المعنى" بحسب رأيه³⁸.

ويعدُّ إبراهيم السامرائي من أكثر المعاصرين الذين اعتنوا بالبحث في هذه المسألة، وهو يميل إلى الداعمين لوجودها، وذكر في كتابه أبرز الكتب التي اعتنت بهذه المسألة بحسب تسلسلها التاريخي، ويبن آراء اللغويين فيها ورفض ادعاء أهل الزيغ وافتراء الشعوبيين منها³⁹، فكان بحثه موسعاً ودراسته عميقة وأجرى عدّة مقارنات بين الألفاظ التي عدّها البعض من الأضداد في حين لم يجعلها آخرون منها، فمذهبه متوسطاً مؤيد لهذه الظاهرة بصورة غير مطلقة⁴⁰.

أمّا السيوطي فلم يكن مفراطاً أو متحابلاً على الألفاظ، وإنّما كان اختياره "للألفاظ المتضادة" بشكل موضوعي، وقد أنصفه معظم اللغويين المحدثين أمثال أنيس الذي قال: "فكان السيوطي ومن قبله ابن سيدة معتدلاً في انتقاء الكلمات المتضادة دون إفراط متلمسين العلاقة الضدية بين الألفاظ"⁴¹.

فقد جاء السيوطي ببعض الآراء التي تفسر ظهورها، عندما أشار إلى قول قطرب الذي يُعلّل بأنّ العرب استخدموا الألفاظ التي تحمل معنيين مختلفين ليُعبروا عن سعة لغتهم، كما تمدّدوا في أجزاء الشعر ليُظهروا اتساع مفرداتهم وقدرتهم على التنوع في الكلام، ممّا يدلّ على مرونة لغتهم في الخطابة والإطالة والإطناب⁴².

ثم أضاف السيوطي أنّ الحروف التي تحمل معنيين متضادين غالباً ما تنحدر من أصل واحد، ثم يتداخل المعنيان بشكل موسّع، نحو كلمة "الصريم" يمكن أن تعني الليل أو النهار، لأنّ الليل ينصرم من النهار والنهار ينصرم من الليل، وكلاهما يعودان إلى معنى "القطع". كما أورد مثلاً آخر "الصّارخ" (المغيث) و"الصّارخ" (المستغيث) فكل منهما من نفس الجذر لأن المغيث يصرخ من أجل الإغاثة، والمستغيث يصرخ طلباً للمساعدة، وأوضح أيضاً أن كلمة "السُدفة" قد تشير إلى الظلمة أو الضوء لأنّ أصلها يشير إلى الستر، فكما أنّ النهار يستر ظلام الليل، والليل يستر ضوء النهار.

ذكر السيوطي أنّه لا يمكن أن تكون العرب قد استخدمتها على أساس المساواة بين المعنيين، بل إنّ أحد المعنيين كان يستخدمه حيّ من العرب، بينما استخدمه حيّ آخر بمعنى مختلف وعندما سمع بعضهم لغة الآخر، أخذوها عنهم على سبيل المثال: كان "الجون" في لغة حيّ من العرب يُقصد به الأبيض، بينما في لغة آخر كان يُقصد به الأسود، كما أشار إلى أنّ قريشاً أخذت تعبير "حسب" عن قبيلة أخرى التي كانت تستخدم "يَحْسِب" بكسر السين في المستقبل⁴³.

2. المطلب الثاني: أسباب نشوء ظاهرة الأضداد:

هناك عوامل ساهمت بشكل جليّ في بروز الألفاظ المتضادة، وبعض هذه المؤثرات أوجدت العديد من القضايا الدلالية الأخرى كالمشترك اللغوي والترادف والاشتقاق...، حيث قام عدد غير قليل من اللغويين والأصوليين بتخصيص مصنّفات في القضايا الدلالية ومنها: (الأضداد) حيث يعود ظهورها في اللغة إلى عدّة عوامل لغوية واجتماعية من أهمها الأمور الآتية:

³⁶ أنيس، في اللهجات العربية، 213.

³⁷ الصالح، دراسات في فقه اللغة، 312.

³⁸ فهمي، "الأضداد"، 233-234.

³⁹ إبراهيم السامرائي، التطور اللغوي التاريخي (القاهرة: دار الرائد للطباعة، 1966)، 92، 95.

⁴⁰ السامرائي، التطور اللغوي التاريخي، 95، 98.

⁴¹ أنيس، في اللهجات العربية، 195.

⁴² السيوطي، المزهر، 1/ 400.

⁴³ السيوطي، المزهر، 1/ 400، 401.

2.1. العوامل اللغوية لنشوء ظاهرة الأضداد.

إن الباحث والدارس يجد أنّ عوامل بروز الألفاظ المتضادة تنقسم إلى قسمين: فمنها ما يعود إلى أسباب لغوية، ومنها ما يعود إلى أسباب اجتماعية، أما الأسباب اللغوية فتتمثل في الآتي:

أولاً: ينشأ التضاد في حال اتفقت لفظتين في صيغة واحدة من الجهة الصرفية، فقد تتفق كلمتان في اللفظ وتختلفان في التقدير نحو لفظة "مُجْتَثٌ" وتستعمل للذي يُجْتَثُ وَيَجْتَثُ، فَاتَّحَدَ اللفظان اسم الفاعل واسم المفعول في الإدغام. وكذلك لفظة المختار للدلالة على يَخْتَارُ وَيُخْتَارُ⁴⁴، ولفظة القانع تستعمل للرجل الراضي -المُتَعَفِّف- كما تستعمل للرجل الذي يسأل⁴⁵.

ثانياً: إذا اتحدت لفظة مع أخرى ضدّها بحسب "التطور الصوتي" مثال: أقوى الرجل فهو مُقَوٌّ إذا كان صاحب قوة، وأقوى فهو مُقَوٌّ إذا كان قوي الظهر وأقوى فهو مُقَوٌّ إذا ذهب زاده وذهب ما لديه⁴⁶.

ثالثاً: وجود خلاف بين القبائل في استخدام الألفاظ "اختلاف اللهجات" فمثلاً: كلمة "السُدُقَة" عند قيس معناها: الضوء، وعند تميم تعني: الظلمة، ولفظة "وثب" عند مضر تعني: قفز، وعند حمير قعد⁴⁷. لذلك عدّ بعضهم أنّ من شروط التضاد أن يكون مستعملاً في زمن واحد وفي بيئة لغوية واحدة⁴⁸.

رابعاً: التطور الدلالي: الذي يمكن من خلاله إطلاق لفظة الطرب مثلاً: على الفرح والحزن⁴⁹، واعتبار ذلك من التضاد، ورأى ابن الأنباري في هذه الحالة، أنّها سهولة تطال المرء في أوقات حزنه وفرحه⁵⁰، ونجد في أيامنا من يطلق العيارات النارية في مناسبات الأفراح والأحزان، ممّا يرجح أنّ الأصل هو هذا المعنى، ثم عبر الوقت، تطوّر إلى معنيين متضادين.

خامساً: إذا كان هناك معنى مطلق لكلمة، وبعد ذلك يخصّص في معنيين متناقضين، فالأصل لمعنى واحد، نحو: الصّريم، يستعمل للتّهار، وكذلك الليل، لأنّ الليل ينصرم من التّهار، والتّهار ينصرم من اللّيل، فأصل المعنيين من باب واحد، وهو القطع⁵¹. "والصّاد والزّاء والميم أصل واحد مطّرد وهو القطع"⁵².

سادساً: انتقال اللفظ من "المعنى الأصلي إلى معنى مجازي" فقد يكون عند قوم أو بلد مستخدماً لمعنى حقيقي⁵³، ثم بعد ذلك يتحول إلى معنى آخر مجازيّ عندهم أو عند غيرهم في بلد ثانٍ، وذلك لصلّة تربط بينهما⁵⁴، حيث أرجعها البعض إلى مسألة الاتساع في اللفظ كأن يقع على معنيين متضادين فالأصل لمعنى واحد ثم يتفرّع لمعنى آخر⁵⁵، نحو لفظة: الوراثة: فهي للدلالة على الموراثة والاستتار، فما استتر عن الإنسان فهو وراء سواء كان وراءه أو أمامه⁵⁶. ومن أمثله لفظة (كأس) التي تستعمل للظرف، كما تستعمل للمظروف.

سابعاً: المجاز العقلي نحو لفظة: أمين للدلالة للمؤتمن والمؤتمن⁵⁷.

وهناك أسباب اجتماعية أسهمت في ظهور ظاهرة الأضداد من أهمها ما يقع على سبيل:

44 إميل، فقه اللغة العربية وخصائصها، 184.

45 ابن الأنباري، الأضداد، 66.

46 إميل، فقه اللغة العربية وخصائصها، 184.

47 ابن الأنباري، الأضداد، 11، 12.

48 آل ياسين، الأضداد في اللغة، 104.

49 ابن الأنباري، الأضداد، 8.

50 ابن الأنباري، الأضداد، 103.

51 السيوطي، المزهر، 1/ 401؛ وعبد التواب، فصول في فقه اللغة العربية، 242، 243.

52 ابن فارس، مقاييس اللغة، 3/ 344.

53 فتحي أنور عبد المجيد الدابولي، فصول في علم الدلالة، (د. م.، د. ن.، 2016 / 1437)، 158.

54 ابن الأنباري، الأضداد، 8.

55 مختار، علم الدلالة، 206.

56 مختار، علم الدلالة، 205.

57 مختار، علم الدلالة، 207.

أ. **التهمك (الاستهزاء)**⁵⁸ نحو: إطلاق أبي البيضاء على الأسود⁵⁹، واستعمال كلمة (عاقل) على الجاهل استهزاءً⁶⁰، وأحد الباحثين يردُّ عدداً من الأضداد إلى الرغبة عند بعضهم لا سيما الشباب بالخروج عن العرف في محاوراتهم نتيجة لإرادة التطور في الكلام وبيان مهارتهم في اختيار الألفاظ بطريقة فيها "تهكم"، واستهزاءً⁶¹.

ب. **الابتعاد عن التلفظ بكلام غير جيد** نحو: إطلاق اسم المولى على العبد والسيد⁶².

ج. **التفاؤل**⁶³، كتسمية الملدوغ (سليماً) والأعمى (بصيراً)⁶⁴.

د. **الخوف من الحسد**⁶⁵ فيترك الواحد من إحدى القبائل الكلمات التي يتأذى منها بعض الأشخاص في العادة، فعندما يشاهدون طفلاً وسيماً، مثلاً يقولون: ما هذه الوحشة؟

هـ. **الخوف من العين**: نحو: لفظة الأعور يستعمل لمن ذهب إحدى عينيه، ويستعمل لمن يرى بكنتا عينيه⁶⁶.

و. **التطير والتشاؤم**: كلفظة المسجور، تستعمل للدلالة على الفارغ والمليء⁶⁷. ولفظة: "المطبوب": تستخدم للمعالج من السحر، وتستخدم للمسحور، كما ذهب إلى ذلك الزمخشري من أئمة اللغة والتفسير على سبيل التفاؤل. وكذا لفظة المليون: تستعمل للدلالة على الفئجان الفارغ، والمليء⁶⁸. وكلمة حلو: تستعمل للدلالة على دميم الخلفة والحلو (الجميل)⁶⁹.

2.2. الأضداد في القرآن الكريم:

من المعلوم أنّ منبع اللغة العربية وكل ما يتفرّع عنها من بلاغة وقضايا دلالية هو القرآن الكريم، فإذا تتبعنا مسألة الأضداد والمواد التي أتى بها القدامى لوجدنا أنّ قسماً كبيراً منها استُخدم في القرآن الكريم، وقد بحث هذا الموضوع أبو عبيدة في كتابه "مجاز القرآن"⁷⁰، لكونهما مسألة أسلوبية قرآنية مؤثرة في المعاني، فاللفظ يُراعى من حيث معناه في السياق وموقعه في العبارة، وعلى هذا الأساس ظهر نوع من أنواع التفاسير كذلك.

وهنا نسوق بعض الشواهد على وجود الألفاظ المتضادة في كتاب الله تعالى:

وردت شواهد كثيرة من الألفاظ المتضادة في القرآن الكريم تناولها العديد من الباحثين واللغويين وهذه بعضها: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةٌ فَمَا فَوْقَهَا﴾⁷¹ بعوضة فما فوقها، أي: في الحجم، ويكون ذكر البعوضة للتنبية على صغر حجمها، وما فوقها للتنبية على كبر حجمها، فذهب الكسائي (ت189هـ) وابن قتيبة (ت276هـ) إلى أن لفظ: "فوق" يطلق على الأقل والأكثر⁷².

58 ابن منظور، "هكم" 12 / 617.

59 إميل، فقه اللغة العربية وخصائصها، 184.

60 ابن الأنباري، الأضداد، 258.

61 إبراهيم، في اللهجات العربية، 209.

62 السيوطي، المزهر، 1 / 401؛ وإميل، فقه اللغة، 184؛ وأبي الحسن أحمد بن فارس بن زكريا، الصحاحي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها، تحقيق: أحمد حسن بسبح (بيروت: دار الكتب العلمية، 1418 / 1997)، 196.

63 إميل، فقه اللغة، 184.

64 أبو الطيب، الأضداد، 1 / 351؛ ابن الأنباري، الأضداد، 105.

65 ابن الأنباري، الأضداد، 284.

66 السجستاني، الأضداد، 137؛ قطرب، الأضداد، 256.

67 السجستاني، الأضداد، 126؛ الأصمعي، الأضداد، 10.

68 شاهين، المشترك اللغوي نظرياً وتطبيقاً، 156.

69 أبو القاسم محمود بن عمر بن محمد بن عمر الزمخشري، الفائق في غريب الحديث (القاهرة: دار إحياء الكتب العربية، 1364 / 1945)، 2 / 76.

70 أبو عبيدة معمر بن المثنى التيمي، مجاز القرآن (القاهرة: مطبعة الخانجي، 1954م)، 172.

71 البقرة 2 / 26.

72 السجستاني، الأضداد، 101؛ الصغاني، الأضداد، 241.

﴿إِنَّ السَّاعَةَ آيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ﴾⁷³ لفظة أخفى تستعمل بمعنى الستر وكذلك الخفاء⁷⁴.

﴿وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأُوا الْعَذَابَ﴾⁷⁵ أسر تستعمل بمعنيين الستر، وأظهر⁷⁶.

ولما رأى الحجاج جرد سيفه*** أسر الحُروري الذي كان أظهرها

وقال تعالى: ﴿يَعْلَمُ مَا يُسْرُونَ وَمَا يُغْلِبُونَ﴾⁷⁷ يعلم ما يسرون، أي: ما يخفون⁷⁸.

﴿وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ﴾⁷⁹ قال ابن عباس: الفارغ الذي ذهب ماؤه، ورجح الطبري وقتادة أنه المملوء، فلفظة المسجور تستخدم للفارغ والمملوء⁸⁰.

﴿وَرَبَائِبِكُمْ اللَّائِي فِي حُجُورِكُمْ﴾⁸¹ لفظة: الريبب: تستعمل للريبب والمربوب، وهنا جاءت بمعنى المربوب⁸².

﴿وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ﴾⁸³ تستعمل لفظة عسعس بمعنى أدبر وأقبل⁸⁴.

﴿وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ﴾⁸⁵ فلفظة هبط، بمعنى الخروج وتستعمل بمعنى الدخول⁸⁶.

2.3. أمثلة عن الأضداد في اللغة العربية:

اعتنى كثير من العلماء بالبحث عن الألفاظ المتضادة حتى خصصوا لها المصنّفات وذكر بعضهم عددها، ما بين مكثّر مُقِلًّا، وهنا نذكر بعضها كما جاءت في كتب الأضداد:

وثب: بمعنى قعد، وتستعمل للدلالة على ظفر⁸⁷.

ريّان: بمعنى العطشان، وتستعمل للدلالة على ناهل، من باب التفاؤل⁸⁸.

لَمَقّ: عند قيس بمعنى محّا، وعند بني عقيل كتب⁸⁹.

السامد: عند طيء للدلالة على الحزين، وعند أهل اليمن، اللاهي⁹⁰.

العريض: عند تميم تدلُّ على الجذع من ابن الشاة، وعند غيرهم على الصغير⁹¹.

العنوة: للدلالة على الطاعة عند أهل الحجاز، وعند غيرهم للدلالة على القهر⁹².

⁷³ طه 20 / 15.

⁷⁴ أبو حيان محمد بن يوسف الأندلسي، تفسير البحر المحيط، تحقيق: عادل عبد الموجود وآخرون (بيروت: دار الكتب العلمية، 1413 / 1993)، 6 / 218.

⁷⁵ يونس 10 / 54.

⁷⁶ ابن السكيت، الأضداد، 176؛ والأصمعي، الأضداد، 21؛ أبو عبيدة، مجاز القرآن، 2 / 16.

⁷⁷ هود 11 / 5.

⁷⁸ أبو حيان، تفسير البحر المحيط، 167 / 5 - 168.

⁷⁹ الطور 52 / 6.

⁸⁰ ابن السكيت، الأضداد، 168؛ والأصمعي، الأضداد، 10.

⁸¹ النساء 4 / 23.

⁸² السجستاني، الأضداد، 51 - 102.

⁸³ التكويد 81 / 17.

⁸⁴ السجستاني، الأضداد، 97؛ الصغاني، الأضداد، 293.

⁸⁵ البقرة 2 / 36.

⁸⁶ أبو حيان، تفسير البحر المحيط، 1 / 311.

⁸⁷ إميل، فقه اللغة، 184.

⁸⁸ السجستاني، الأضداد، 99.

⁸⁹ قطرب، الأضداد، 270؛ وابن السكيت، الأضداد، 193.

⁹⁰ ابن الأنباري، الأضداد، 43؛ قطرب، الأضداد، 245.

⁹¹ أبو الطيب، الأضداد، 287 / 2؛ وأبو حاتم السجستاني، الأضداد، 126.

⁹² أبو حاتم السجستاني، الأضداد، 126؛ أبو الطيب، الأضداد، 2 / 491.

سجد: عند طيء تستعمل بمعنى انتصب، وعند غيرهم بمعنى انحنى⁹³.
 القَلْتُ: النقرة الصغيرة عند تميم وأسد وقيس، وعند أهل الحجاز النقرة الكبيرة⁹⁴.
 الحائب: في لغة أسد للقاتل، وعند غيرهم للمتندم على الفعل⁹⁵.
 باع: تستعملها تميم وربيعة للشراء، وغيرهم يستعملها للبيع⁹⁶.
 الرجاء: عند أهل الحجاز للدلالة على الخوف، وعند غيرهم تستعمل للرجاء⁹⁷.
 الظفر: للدلالة على الريح ذات الرائحة الكريهة، وتدلُّ بحسب موقعها من الكلام على الريح ذات الرائحة الطيبة⁹⁸.

وقد أورد السيوطي في "المزهر" مجموعة من الأمثلة على الأضداد نحو الآتي:

الضد	استعماله ومعناه
الحيض	القرء والطهر
التلّاع	هبط من الأرض، مجاري الماء من أعلى الوادي
أسررت الأمر	أخفيته، أظهرته
الرهوة	الارتفاع، الانحدار
فَرَعَ الرجل في الجبل	انحدر، صعد
الصريم	الصبح، الليل
بثر	كثير، قليل ⁹⁹
الظن	الشك، اليقين
الإهمال	السرعة في السير، الإقامة
المشيح	الجاد، الحذر
وراء	خلف، قدامه
أشكيت الرجل	أنيت إلى من يشكوني، وتستعمل إذا أرجعت له شكايته إلى ما يحب
الخشيب	الصقيل، والسيف الذي لم يحكم عمله
الجون	الأبيض، الأسود

⁹³ وابن السكيت، الأضداد، 196؛ ابن الأنباري، الأضداد، 294.

⁹⁴ أبو الطيب، الأضداد، 2 / 587.

⁹⁵ ابن الأنباري، الأضداد، 170.

⁹⁶ أبو زكريا يحيى بن زياد الفراء، معاني القرآن، تحقيق: أحمد يوسف نجاتي ومحمد علي النجار (القاهرة: دار الكتب المصرية، 1374 / 1955)، 1 / 56.

⁹⁷ الفراء، معاني القرآن، 1 / 286.

⁹⁸ أبو الطيب، الأضداد، 1 / 277.

⁹⁹ السيوطي، المزهر، 1 / 400.

الصاخ	المستغيث، والمغيث
السدفة	الظلمة عند تميم، والضوء عند قيس، وعند البعض اختلاطهما ¹⁰⁰
الناهل	العطشان، ارتوى ¹⁰¹
جلل	لل كبير، وللصغير، وتستخدم للعظيم ¹⁰²
﴿وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ﴾ ¹⁰³	أي: أظهرها

3. المطلب الثالث: فوائد وقوع الألفاظ المتضادة في اللغة:

الأضداد في اللغة العربية تُعدّ واحدةً من أعجب الظواهر اللغوية التي تناولها العلماء والباحثون عبر العصور، وفي كتاب "المزهر" للسيوطي، يحظى هذا الموضوع باهتمام كبير حيث يستعرض السيوطي أمثلةً عديدة للكلمات التي تحمل معاني متضادة، مثبتاً لها، ويسلّط المزهرة الضوء على كيفية استخدام العرب لهذه الألفاظ في سياقات مختلفة، ممّا يعكس ثراء اللغة ومرونتها، ويبرز السيوطي البراعة اللغوية للأدباء والشعراء في استغلالها لإثراء النصوص وجعلها أكثر تأثيراً وجاذبية.

3.1. أهمية وجود الأضداد في اللغة.

تؤدّي الأضداد دوراً محورياً في إثراء اللغة وتوسيع دلالاتها، من خلال التباين بين الكلمات ذات المعاني المتضادة، فتتيح التعبير عن التناقضات والفروق الدقيقة بشكل أكثر وضوحاً، هذا التباين لا يضيف فقط عمقاً للغة، بل يعزّز قدرتنا على فهم المشاعر والأفكار بشكل أدق.

ومن فوائد وقوعها في اللغة: إسهامها إلى حدّ كبير في تعدّد المعاني، فإذا قيل معنى من المعاني فسرعان ما يتبادر إلى الذهن ضده وهذا نوع من علاقة التعدّد¹⁰⁴. "فالضدية نوع من العلاقة بين المعاني، وقد تكون أقرب إلى الذهن من أي علاقات أخرى"¹⁰⁵. وهي حلة تزهو بها اللغة، وتمدّها بمزيد من العطاء والثراء والامتياز على غيرها.

ويتحدّث السيوطي عن أهمية وجود الأضداد في اللغة: "وهذا من فلسفة العرب في قدرتهم وأساليبهم في التنوع بالكلام، دون خلل أو إطناب، وكلامهم واسع في الخطاب وغيره"¹⁰⁶.

ولا يقتصر وجود الأضداد وغيره من القضايا الدلالية الأخرى كالترادف والمشارك على اللغة العربية فحسب، بل يشمل معظم اللغات¹⁰⁷.

ويقتر السيوطي في "المزهر" أنّ ظاهرة الأضداد هي "نوع من المشترك"¹⁰⁸.

وهنا من المهم أن نشير إلى مسألة تتعلق بظاهرة المشترك اللفظي والتضاد، وهي أن بعض العلماء لم يفرقوا بين المفهومين، فقد نقل الإمام السيوطي عن أهل الأصول تعريفاً للأضداد مفاده: أن الألفاظ المشتركة إمّا أن تكون متباينة في المعنى، مثل "الحب" و"الطهر" في مفهوم "القرء"، أو متقاربة بحيث يكون أحدهما جزءاً من الآخر، مثل "الممكن العام"

¹⁰⁰ السيوطي، المزهر، 1/ 389، 390.

¹⁰¹ السيوطي، المزهر، 1/ 389، 401.

¹⁰² السيوطي، المزهر، 1/ 388.

¹⁰³ يونس 10/ 54.

¹⁰⁴ عبد التواب، فصول في فقه اللغة العربية، 293.

¹⁰⁵ إبراهيم، اللهجات العربية، 7.

¹⁰⁶ السيوطي، المزهر، 1/ 400.

¹⁰⁷ شاهين، المشترك اللغوي نظرية وتطبيقاً، 132.

¹⁰⁸ السيوطي، المزهر، 1/ 387.

و"الممكن الخاص"، أو تكون صفة تضاف إلى شيء معين، كما في "السواد" عند من سمي بـ "السواد" ومن هذا يمكن أن نستنتج أن الأصوليين اعتبروا الأضداد جزءًا من المشترك اللفظي¹⁰⁹.

وقد تبني هذا الرأي أيضًا أبو الحسن البصري (ت 436هـ)، حيث ذكر أن في اللغة "ألفاظًا تدل على الشيء وضده وحقيقة على طريق الاشتراك"، كما أشار السيوطي إلى أن الكيا الهراسي (ت 504هـ) في تعليقه على الأصول ذكر أن المشترك يقع على شيئين متضادين أو على شيئين مختلفين غير متضادين، فمثلاً "الجون" و"الجلل" يعدان من الأضداد، في حين أن "العين" يعد من المختلفات غير المتضادة، والأصوليون ينظرون إلى هذه القضية على أنها جزء من الاشتراك اللفظي أيضًا، يتضح ذلك من خلال تعريفهم لها حيث يقولون: "إن مفهوم الألفاظ المشتركة إما أن يتباينا كالطهر والحيز مفهوما القرء، أو يتواصلا فإما أن يكون أحدهما جزءًا من الآخر كالممكن العام والخاص أو صفة الأسود لذي السواد فيمن سمي به¹¹⁰.

وقد ذهب الغزالي (ت 505هـ)¹¹¹، والعلامة السيوطي إلى أن الأضداد هي "نوع من المشترك"¹¹². لكن الدكتور محمد حسين آل ياسين لم يتفق مع هذا الرأي، إذ يرى أن المشترك اللفظي والأضداد هما ظاهرتان لغويتان منفصلتان، وأن ما يجمع بينهما هو فقط "انصراف اللفظة إلى أكثر من معنى". كما يعتقد أن أسباب نشأة الأضداد تختلف عن تلك التي تؤدي إلى المشترك اللفظي، وأن التشابه بينهما لا يتعدى حالات محدودة.

وقد اعترض الدكتور آل ياسين على بعض اللغويين الذين اعتبروا أن أسباب نشوء الظاهرتين واحدة، وذكر سببين خاصين بالأضداد لا يتوفران في المشترك: الأول هو "الاستحضار الذهني الطبيعي للمعنى المضاد"، والثاني هو "جنوح المتكلم إلى التفاؤل ودرء العين، مما يؤدي إلى قلب المعنى الأول والنطق بضده¹¹³.

وكان للسيوطي في المزهر بعض التنبيهات على من سبقه، فقد نبّه إلى ما أتى به ابن دريد (ت 321هـ)، أنّ (الشَّعب) الاجتماع ويستعمل بمعنى الافتراق، بأنّه لغة قوم ولا يدخل في الأضداد، ومن هنا عدّ من شروط الأضداد أن يكون استعمال اللفظ في المعنيين في لغة واحدة¹¹⁴، حيث نقل السيوطي قصة رجل من بني صعصعة أو من بني كلام جاء إلى سطح وكان هناك الملك، وعندما رآه الملك أراد أن يمتحن الرجل، قال له: ثب أي: اجلس، فقال الرجل: ليعلم الملك أي مطيع لأمره فوثب من السطح! قال الملك: ما فعل الرجل؟ قالوا: إنّ في كلام نزار "الظمر"، فقال الملك: عبيتنا ليست كعريبتهم من ظفر حمر، أي: من أراد أن يسكن في قبائل ظفار فليتحذّر بلهجة جُمَيْر¹¹⁵.

3.2. الردّ على من عارض وجود الأضداد في اللغة

اشتغل علماء اللغة الذين أثبتوا هذه المسألة بالردّ على من عارضها، كما مرّ معنا في أدلة كل من المثبتين والمعارضين في هذا البحث، وأدى السيوطي دوره في الإثبات لهذه الظاهرة والردّ على من رفضها لا سيما أهل الزيغ والبدع ومن سار على خطاهم من الشعوبيين، بأنّ كلام العرب يصح بعضه ولا يفهم المعنى المقصود من الخطاب أو الكلام إلا بعد الانتهاء منه باستيفاء جزئياته وفروعه، لذلك أمكن ورود كلمة أو لفظة على معنيين متضادين مع وجود علاقة -قريينة- تدلّ على خصوصية أحدهما دون الآخر¹¹⁶، ونوضّح لك بمثال قول الشاعر لبيد بن ربيعة:

كل شيء ما خلا الموت جَلَلٌ *** والفتى يسعى ويُلْهِه الأمل

فما سبق لفظة "جلل" وما أتى بعدها قريينة تدلّ على أنّ المعنى المقصود ما سوى الموت أمره بسيط، وكل إنسان عنده تمييز وعقل سليم لا يمكن أن يظن بأنّ المقصود من لفظة "جلل" هنا الشيء العظيم¹¹⁷.

¹⁰⁹ السيوطي، المزهر، 1/ 387.

¹¹⁰ السيوطي، المزهر، 1/ 387؛ شاهين، المشترك اللفظي نظرية وتطبيقاً، 132.

¹¹¹ الغزالي، المستقصى من علم الأصول، 1/ 23.

¹¹² السيوطي، المزهر، 1/ 387.

¹¹³ آل ياسين، الأضداد في اللغة، 102.

¹¹⁴ السيوطي، المزهر، 1/ 396.

¹¹⁵ السيوطي، المزهر، 1/ 396، 367.

¹¹⁶ السيوطي، المزهر، 1/ 397، 398.

¹¹⁷ السيوطي، المزهر، 1/ 398.

وقال تعالى: ﴿الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾¹¹⁸ والمعنى المقصود الذين يوقنون أنهم ملاقوا ربهم، لأنه لا يُفكر عاقل بأن الله تعالى يمدح من يشك ببقائه¹¹⁹.

بل وكل من اعترف بوقوع المشترك من الطبيعي أن يؤيد وقوع الأضداد، لأنّ العرب تطلق على الفرس طرفاً كما تطلق على السيف مهنداً ويسمّون "المتضادين" باسم واحد¹²⁰، وقد أبدع ابن سيده (ت 458هـ)، بالرد العقلي على هؤلاء أكثر من الرد اللغوي¹²¹، واستدلّ بأنّها جزء من المشترك اللفظي حيث جعل أكثر ألفاظه ترجع لاشتراك الألفاظ، بسهولة¹²² ويسر، والإقرار بوجود المشترك هو اعتراف بوجود "الألفاظ المتضادة"¹²³، وابن سيده عدّ من أنكر الأضداد تكون الحجة عليه وليس له لأنّ العلماء والأدباء مثل: أبو عبيدة (ت 210هـ)، والأصمعي (ت 216هـ)، ومن بعدهم ألفوا في إثباته وقدّموا الأمثلة والبراهين¹²⁴.

ومن الذين ساهموا بالردّ على المنكرين ابن الأنباري وابن فارس (ت 395هـ) عندما قال: نفي بعض الناس هذه الظاهرة في اللغة، مشيرين إلى أنّ العرب لا تستخدم اسماً واحداً لشيء وضده، وحسبوا ذلك غير صحيح، مستشهدين بأمثلة مثل أنّ العرب تُطلق على السيف "مهنداً" وعلى الفرس "طرفاً"، في المقابل يعتقد المخالفون أنّ العرب قد تسمّى المتضادين باسمين واحد¹²⁵، واستدلّ في تأييده لوجود هذه المسألة بأنّها تنبثق من واقع اللغة، حيث إنّ اللفظ قد يحمل معنى معيناً في قبيلة ما بينما يعني شيئاً مختلفاً أو حتى ضداً له في قبيلة أخرى، ويرجع كلا المعنيين إلى معنى شامل عام، وهنا يلعب السياق دوراً حاسماً في تحديد المعنى المراد من اللفظ¹²⁶.

وإذا استقصينا وجهات نظر المعارضين لها، فسندرك أنّنا لا نعثر على مراجع قويّة تدعم أفكارهم سوى أقوال يسيرة لا تفي بالغرض¹²⁷.

ومن المحدثين من ردّ على المعارضين والمُقرّين لها، بأنّ كلا الفريقين ابتعد عن المراد فيما ذهب إليه، ومن التعسف معارضتها مهما كان يسيراً، وفي المقابل ليس وجوده بالوفرة المطلقة¹²⁸.

ويكفي هنا أن نشير إلى أنّ القرآن الكريم، الذي نزل بلغة العرب، يتضمن هذا الأسلوب من الألفاظ¹²⁹.

3.3. أدلة السيوطي على وجود الأضداد في اللغة.

تستخدم العرب اللفظين للدلالة على معنيين مختلفين لتوسيع دلالة الكلام، مما يتجاوز حدود الإطناب والخطابة، فإذا أُطلق حرف على معنيين متضادين، والأصل أن يكون المعنى واحداً في العبارة ومن ثم يتداخل في سياق أوسع، على سبيل المثال، كلمة "السُدُقة" تُستخدم للدلالة على النور والظلام، لأنّ الأصل فيها هو "الستر"، حيث كان الليل يستر ضوء النهار بظلمته، والنهار يستر ظلم الليل بنوره، وكذا كلمة "الصريم" التي تُطلق على كل من الليل والنهار، لأنّ كليهما ينصرم من الآخر، والأصل فيهما هو "القطع"، ويُستخدم لفظ "الصارخ" للمستغيث والمغيث على حدّ سواء، لأنّ كليهما ينتمي إلى أصل واحد وهو طلب الإغاثة.

فيعتقد السيوطي بأنّ الأضداد ليست جزءاً من الأصل اللغوي، بل هي نتيجة للاستعارة والتداخل والتوسع، لذا من غير المعقول أن يستخدم العرب حرفاً للإشارة إلى معنيين متضادين بنفس القدر، وإذا حدث ذلك فهو نتيجة للتوسع

¹¹⁸ البقرة، 46 / 2.

¹¹⁹ السيوطي، المزهر، 1 / 398.

¹²⁰ ابن فارس، الصحاحي في اللغة، 98؛ والسيوطي، المزهر، 1 / 387.

¹²¹ ابن سيده، المخصص، 13 / 295.

¹²² الصالح، دراسات في فقه اللغة، 309.

¹²³ ابن سيده، المخصص، 13 / 259.

¹²⁴ ابن سيده، المخصص، 13 / 259.

¹²⁵ ابن فارس، الصحاحي، 98.

¹²⁶ ابن الأنباري، الأضداد، 7، 8.

¹²⁷ حسين نصار، مدخل تعريف الأضداد (مصر، بور سعيد: مكتبة الثقافة الدينية للنشر، 2003 / 1423)، 13.

¹²⁸ وافي، فقه اللغة، 194.

¹²⁹ الشيخ، العلاقات الدلالية والتراث البلاغي العربي دراسة تطبيقية، 83.

والتداخل في المعاني، بينما القاعدة الأساسية تعود إلى معنى واحد، وذلك كما بيّناه في الأمثلة في هذا البحث نحو: (الصّريم للدلالة على الليل والنّهار، والسُدُقة للدلالة على النور والظلمة) حيث يتداخل المعنيان على جهة الاتساع¹³⁰.

ويستحيل أن تخصّص العرب حرفاً واحداً لمعنيين متضادين بشكل متساوٍ، ولكن يمكن أن يُستخدم أحد المعنيين في قبيلة معينة والآخر في قبيلة أخرى، حيث يتبادلونه ويستخدمونه كما حدث مع لفظ "الجون"، ففي إحدى القبائل يُستخدم للدلالة على الأبيض، بينما في قبيلة أخرى يُشير إلى الأسود، قال الكسائي بشأن لفظ "حسب"، حيث تستخدم قريش كلمة "يُحسب" بكسر السين وفق لغتهم الخاصّة، بينما قبيلة أخرى تقول "يُحسب" بفتح السين¹³¹.

يتماشى هذا مع ما قاله المعاصرون، كمحمد آل ياسين الذي عدّ ظاهرة التضاد في اللغة العربية حديثة وليست قديمة، كما يتوافق مع رأي ابن فارس (ت395هـ)، الذي يؤمن بأنّ هذه الظاهرة برزت بعد تطور أساليب الخطاب وتداخل لهجات القبائل واختلاطها¹³².

ووفقاً لعبد التواب فإن ظاهرة الأضداد نشأت نتيجة لعوامل متعدّدة، فاللفظ الذي يُعدّ من التضاد لم يكن يُستخدم في البداية للبيان عن معنيين متضادين، بل كان يقتصر على معنى واحد، بمرور الوقت، ونتيجة لعدّة أسباب، تطور المعنى ليكون مضاداً للمعنى الأصلي¹³³. ويعتقد آل ياسين أنّ قضايا المشترك والتضاد هي مسائل لغوية مستقلة تماماً، رغم وجود تشابه بينهما في أنّ اللفظ يمكن أن يشير إلى معاني متعدّدة، ومع ذلك، فإنّ الأسباب التي أدت إلى نشوء كلّ منهما تختلف، ولا يتفقان إلّا في بعض الجوانب¹³⁴.

الخاتمة:

بعد تتبّع ظاهرة الأضداد في عددٍ من مظانّها من كتب اللغة العربية وتبسيط الضّوء عليها في كتاب "المزهر" للإمام السيوطي خصوصاً، وإبراز جهده في هذه الظاهرة توّصل البحث إلى عددٍ من النتائج جاءت وفق الآتي:

برزت مسألة الأضداد كدليل على الثراء اللغوي الفريد في العربية، حيث تتيح هذه الظاهرة التعبير عن مفاهيم متعدّدة ومعقدة باستخدام نفس الكلمة فيعكس هذا التنوع قدرة اللغة على التكيّف مع مختلف السياقات (القرائن)، فالسياق يؤدّي دوراً حاسماً في تحديد المعنى المقصود من الألفاظ المتضادة، والكلمة الواحدة قد تحمل معاني مختلفة بل ومتناقضة بناءً على السياق (العلاقة، القرينة) الذي تُستخدم فيه، ممّا يشير إلى أنّ فهم الأضداد يتطلب إدراكاً دقيقاً للسياق النّصي واللغوي، وكشفت الدراسة عن الاستخدام الواسع للأضداد في النصوص الأدبية القديمة والحديثة، حيث استُخدمت كوسيلة للتعبير البلاغي والفني، والأضداد تضفي على النصوص جمالية، وتساهم في إيصال المعاني العميقة، وأكّدت الدّراسة أنّ الأضداد موجودة في النصوص الدينية، مثل القرآن الكريم المصدر الأساسي للغة العربية وبلاغتها، وهذا الاستخدام يعزّز من أهميتها، ويؤكد على وظيفتها البلاغية والدلالية، ممّا يدعو إلى تأمل أعمق في المعاني المحتملة والمتعددة للكلمات في هذه النصوص، أمّا السيوطي فقد تناول في كتابه "المزهر" الأسباب التي قد تكون وراء وجود الأضداد، كالطور اللغوي والتاريخي للكلمات، وتأثير اللغات الأخرى، والتفاعل الثقافي والحضاري، فتُظهر هذه الأسباب كيف أنّ اللغة كائنٌ حيٌّ يتأثر بالعوامل المحيطة ويتطور بمرور الزمن، ويبيّن السيوطي آراءً متعدّدة للعلماء والمفسرين حول ظاهرة الأضداد، فكان رأيّه مُتفقاً مع معظمهم في أنّها تعكس غنى اللغة العربية وقدرتها على احتواء المعاني المتنوعة، كما لفت إلى أنّها تُظهر مرونة اللغة واستجابتها للاحتياجات التعبيرية المختلفة، حيث تكشف قضية الأضداد تحديات كبيرة أمام التحليل اللغوي، ويحتاج تحليل الألفاظ المتضادة فهماً عميقاً للسياق والبيئة اللغوية، هذا التحدي يعزز من أهمية الدراسات اللغوية التي تركز على السياق والتحليل النصي لفهم المعاني المتعددة للألفاظ، لذلك وبناءً على النتائج المستخلصة، توصي الدراسة بإجراء المزيد من الأبحاث حول ظاهرة الأضداد في اللغات الأخرى لمقارنة النتائج، وفهمها

¹³⁰ السيوطي، المزهر، 1/ 401.

¹³¹ السيوطي، المزهر، 1/ 400-401؛ الشيخ، العلاقات الدلالية، 83.

¹³² آل ياسين، الأضداد في اللغة، 105.

¹³³ عبد التواب، فصول في فقه اللغة، 338.

¹³⁴ آل ياسين، الأضداد في اللغة، 102.

بشكل أوسع في ميادين التفسير والأصول والحديث واللغة والبلاغة، كما تقترح الدراسة استخدام مناهج تحليلية متعدّدة التخصصات تجمع بين علم اللغة وعلم الدلالة، وعلم النفس اللغوي، لتعميق الفهم.

المصادر والمراجع

- الأصمعي، أبو سعيد عبد الملك بن قريب بن علي بن أصنع الباهلي البصري. *الأضداد*. بيروت: دار الكتب العلمية، نشر أوغست هفنز، د. ط.، د. ت.،
- ابن الأنباري، أبو بكر محمد بن القاسم. *الأضداد*. تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، لبنان، بيروت: المكتبة العصرية، د. ط.، 1407/1997.
- أنيس، إبراهيم. *دلالة الألفاظ*. القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، د. ط.، 1997م.
- أنيس، إبراهيم. *في اللهجات العربية*. القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، الطبعة 8، 1992م.
- ثعلب، أبو العباس أحمد بن يحيى. *المجالس*. تحقيق: عبد السلام محمد هارون، مصر، القاهرة: دار المعارف بالقاهرة، الطبعة 5، د. ت.
- الجواليقي، أحمد بن يوسف. *شرح أدب الكاتب*. تحقيق: طيبة حمد بدوي، الكويت: كلية الآداب، 1415 / 1995.
- حسين، نصار. *مدخل تعريف الأضداد*. مصر، بور سعيد: مكتبة الثقافة الدينية للنشر، 1423 / 2003.
- أبو حيان، محمد بن يوسف الأندلسي. *تفسير البحر المحيط*. تحقيق: عادل عبد الموجود وآخرون، بيروت: دار الكتب العلمية، 1413 / 1993.
- الحمد، محمد بن إبراهيم، *فقه اللغة مفهومه وموضوعاته قضاياها*. الرياض: دار خزيمة، الطبعة 2، 1430 / 2009.
- ابن درستويه، عبد الله بن جعفر. *تصحيح الفصح*. تحقيق: عبد الله الجبوري، بغداد، مطبعة الإرشاد، 1395 / 1975.
- الداودي، فتحي أنور عبد المجيد. *فصول في علم الدلالة*. د. م.، د. ط.، 1437 / 2016.
- الزركشي، بدر الدين بن بهادر. *البحر المحيط في أصول الفقه*. تحقيق: عبد القادر عبد الله العاني، الغردقة، الكويت: دار الصفوة للطباعة والنشر، الطبعة 2، 1413 / 1992.
- الزركشي، بدر الدين محمد بن عبد الله. *البرهان في علوم القرآن*. تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، بيروت: د. ط.، 1988م.
- الزمرخشي، أبو القاسم محمود بن عمر بن محمد بن عمر. *الفائق في غريب الحديث*. القاهرة: دار إحياء الكتب العربية، د. ط.، 1364 / 1945.
- سيبويه، عمر بن عثمان بن قمبر الحارثي بالولاء يكتي أبو بشر. *الكتاب*. تحقيق: عبد السلام محمد هارون، القاهرة: مكتب الخانجي، الطبعة 2، 1402 / 1982.
- السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن. *المُزهَر في اللغة وأنواعها*. تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، وآخرون، لبنان، بيروت: المكتبة العصرية، الطبعة 2، 1412 / 1992.
- السجستاني، أبو حاتم سهل بن محمد بن عثمان. *الأضداد*. بيروت: دار الكتب العلمية، نشر أوغست هيفنز، د. ط.، د. ت.
- السامرائي، إبراهيم. *التطور اللغوي التاريخي*. القاهرة: دار الرائد للطباعة، د. ط.، 1966.
- ابن السكيت، أبو يوسف يعقوب بن إسحاق، *الأضداد*. بيروت: دار الكتب العلمية، نشر أوغست هيفنز، د. ط.، د. ت.
- ابن سيده، أبو الحسن علي بن إسماعيل. *المخصص*. تحقيق: خليل إبراهيم جفال، بيروت: دار التراث العربي، 1997م.
- شاهين، توفيق محمد. *المشترك اللغوي نظرية وتطبيقاً*. القاهرة: مطبعة الدعوة الإسلامية، مكتبة وهبة، 1400 / 1980.
- الشيخ، عبد الواحد حسن. *العلاقات الدلالية والتراث البلاغي العربي دراسة تطبيقية*. القاهرة: مكتبة ومطبعة الإشعاع الفنية، 1914 / 1999.
- الصباغاني، الحسن بن محمد بن حيدر بن علي بن إسماعيل. *ذيل الأضداد*. بيروت: دار الكتب العلمية، نشر أوغست هيفنز، د. ط.، د. ت.
- صالح، صبحي. *دراسات في فقه اللغة*. بيروت: دار العلم للملايين، الطبعة 12، 1989م.
- ضاحي، عبد الباقي. *لغة تميم*. القاهرة: الهيئة العامة للشؤون الأميرية لشؤون المطابع الأميرية، د. ط.، 1405 / 1985.
- أبو الطيب، عبد الواحد اللغوي الحلبي. *الأضداد في كلام العرب*. تحقيق: عزة حسن، دمشق: مطبوعات المجمع العلمي العربي بدمشق، د. ط.، 1382 / 1963.
- أبو عبيدة، معمر بن المثنى التيمي. *مجاز القرآن*. القاهرة: مطبعة الخانجي، 1954م.
- عبد التواب، رمضان. *فصول في فقه اللغة العربية*. القاهرة: مكتبة الخانجي، الطبعة 6، 1420 / 1999.
- العسكري، أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل. *الفروق اللغوية*. تحقيق: محمد باسل عيون السود، بيروت: دار الكتب العلمية، الطبعة 2، 1424 / 2003.
- عوض، حيدر فريد. *علم الدلالة دراسة نظرية وتطبيقية*. القاهرة: مكتبة الآداب، 2005م.
- أبو الفتح، عثمان بن جني الموصلي. *الخصائص*. تحقيق: محمد علي النجار، جدة: دار الكتاب العربي، د. ت.
- ابن فارس، أبو الحسن أحمد بن زكريا. *الصاحبي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها*. تحقيق: أحمد حسن بسبح، لبنان، بيروت: دار الكتب العلمية، 1418 / 1997.
- الفراء، أبو زكريا يحيى بن زياد الفراء. *معاني القرآن*. تحقيق: أحمد يوسف نجاتي ومحمد علي النجار، القاهرة: دار الكتب المصرية، 1374 / 1955.

- فهيمى، منصور. "الأضداد". *مجلة مجمع اللغة العربية الملكى، المطبعة الأميرية ببولاق، المجلد 2، 1936*.
 قطرب، محمد بن المستنير. *الأضداد*. تحقيق: حنا حداد، السعودية، الرياض: دار العلوم للطباعة والنشر، 1405/1984.
 مختار، عمر أحمد. *علم الدلالة*. القاهرة: عالم الكتب، الطبعة 8، 1430/1963.
 مختار، عمر أحمد. *الاشتراك والتضاد في القرآن الكريم دراسة إحصائية*. القاهرة: عالم الكتب، 1423/2003.
 النادري، محمد أسعد. *فقه اللغة مناهله ومسائله*. بيروت: المكتبة العصرية، 1430/2009.
 ناصر، عبد النبي. *ظواهر لغوية في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة*. د.م.، د.ط.، د.ت.
 ناصر، عبد النبي. "التضاد المعجمي". *مجلة دار العلوم، العدد 53 (2010)*.
 نصار، حسين. *دراسات لغوية*. بيروت: دار الرائد العربي، الطبعة 8، 1981م.
 وافي، علي عبد الواحد. *فقه اللغة*. القاهرة: دار النهضة، مصر للطباعة والنشر، الطبعة 3، 1430/2009.
 يعقوب، إيميل بديع. *فقه اللغة العربية وخصائصها*. بيروت: دار العلم للملايين، 1982م.

Kaynakça

- Anis, İbrahim. *Delalatu'l-elfâz*. Kahire: Maktabetu el-Anclo el-misriyye, 1997.
 Anis, İbrahim. *el-Lehecât el-Arabiyye*. Kahire: Maktabetu el-Anclo el-misriyye, 8. Basım, 1992.
 Askerî, Ebû Hilâl el-Hasan b. Abdullâh b. Sehl, *el-Furûk el-Lugaviyye*. thk. Muhammed Bâsıl Ayûn es-Sûd, Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, 2. Basım, 1424/2003.
 Asmâî, ebû Saîid Abdülmelik b. Kureyb b. Ali b. Esna' el-Bâhilî el-Basrî. *el-Eddad*. Beyrut: Daru'l-Kütübî'l-İlmiyye, August Heffner'in Yayını, b.y. ve t.s.
 Avâd, Haydar Ferîd. *İlmu'delâlah dirase nazariye ve tatbikiyye*. Kahire: Âlem el-Kutub, 2005.
 Cevâlikî, Ahmed b. Yûsuf. *Şerh edâbu'l-kâtib*. thk. Taybe Hamid Bedevî, Kuveyt: Kulliyetu'l-Êdâb, 1415/1995.
 Dâbûlî, Fethi Enver Abdü'l-Mecîd. *Fusûl fî ilmi'd-delâlah*. b.y., 1437/2016.
 Dâhî, Abdü'l-Bâkî. *Lugatu Tamîm*. Kahire: el-Hey'etu'l-Âmmâ li Şuûn el-Matâbi' el-Amîriyye, b.y., 1405/1985.
 Ebu Hayyân, Muhammed b. Yusuf el-Endelusî. *el-Bahr el-Muhît*. thk. Adel Abdü'l-Mevdûd, Ali Muavved, Zekeriya el-Nûnî, Ahmed el-Cemal, Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, 1413/1993.
 Ebû Ubeyde, Muammer b. el-Müthannâ el-Teymî. *Mecâz el-Kur'ân*. Kahire: el-Hancî, 1954.
 Ebû'l-Feth, Osman b. Cinnî el-Mûsillî. *el-Hasâis*. thk. Muhammed Ali el-Neccâr, Cidde: Dâru'l-Kitâb el-Arabî, t.s.
 Ebû't-Tayyib, Abdu'l-Vâhid el-Lugavî el-Halebî. *el-Eddâd fî kelami el-Arab*. thk. Azze Hassan, Şam: Akâdemiyye li'l-ulûm el-Arabiyye, 1382/1963.
 Fehmî, Mansûr. *el-Eddâd*. Mecellet el-Mecma' el-Lugavî el-Melekî, Kahire: el-Matba'a el-Âmîriyye bi-Bülâk, Cilt 2, 1936.
 Ferrâ, Ebû Zekeriya Yahya b. Ziyâd el-Ferrâ. Maanî *el-Kur'an*. thk. Ahmed Yusuf Necâtî ve Muhammed Ali el-Necâr, Kahire: Daru'l-Kutubi'l-Misriyye, 1374/1955.
 Hamd, Muhammed b. İbrahim eL-. *Fikh el-Lugah Mefhûmuhü, Mavduâtühu, kadâyâhu*. Riyad: Daru'l-Huzeyme, 2. Basım, 1430/2009.
 İbn Durusteveyh, Abdullah b. Cafer. *Tashîhul-Fasîh*. thk. Abdullah el-Cebûrî, Bağdat: Matbaatu'l-İrşad, 1395/1975.
 İbn el-Enbârî, Abû Bekir Muhammed b. el-Kâsım. *el-Eddâd*. thk. Muhammed Ebu'l-Fadl İbrahim, Lübnan, Beyrut: el-Maktabe el-Asriyye, b.y., 1407/1997.
 İbn es-Sikkît, Ebû Yusuf Yakub b. İshâk. *el-Eddâd*. Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, August Heffner'in Yayını, t.s.
 İbn Faris, Ebû'l-Hasan Ahmed b. Zekeriya. *es-Sâhibi fî Fikhu'l-Luga ve Mesâ'ilihâ ve Sunen el-Arab fî Kelâmiyhâ*. thk. Ahmed Hasan Bessib, Lübnan, Beyrut: Daru'l-Kutubi'l-İlmiyye, 1418/1997.
 İbn Side, Ebû'l-Hasan Ali b. İsmâil. *el-Muhassas*. thk. Halîl İbrahim Cifâl, Beyrut: Dâru't-Turâs el-Arabî, 1997.
 Kutrûb, Muhammed b. el-Mustanîr. *el-Eddâd* thk. Hanna Haddad, Suudi Arabistan, Riyad: Daru'l-Ulûm Matbaası, 1405/1984.
 Muhtar, Ömer Ahmed. *el-İştirak ve-et-tadâd fî el-Kur'ân*. Kahire: Âlem el-Kutub, 1423/2003.
 Mutâr, Ömer Ahmed. *ilm el-delâleh*. Kahire: Âlem el-Kutub, 8. Basım, 1430/1963.
 Nâdîrî, Muhammed Esad. *Fikh el-lugah menailuhu ve mesailuhu*. Beyrut: el-Mektabe el-Asriyye, 1430/2009.

- Nasır, Abdu'l-Nebî. *et-tadâd el-mucemi*. Kahire: mecelletu el-Mecma' el-Dâr el-Ulûm, Sayı 53, 2010.
- Nasır, Abdu'l-Nebî. *Zevahir lugaviyye fi zavu el-diraset al-lugaviyye el-hadise*. Basım tarihi ve yayınevi yok.
- Nassâr, Hüseyin. *Dirasat lugaviyye*. Beyrut: el-Râid el-Arabî, 8. Basım, 1981.
- Sa'lep, Abû'l-Abbâs Ahmed b. Yahyâ. *el-Mecâlîs*. thk. Abdusselâm Muhammed Hârun, Mısır, Kahire: Dâru'l-Maârif, 5. Basım, t.s.
- Sâğânî, el-Hasan b. Muhammed b. Haydar b. Ali b. İsmâil. *Zeyl el-Eddâd*. Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, August Heffner'in Yayını, t.s.
- Şahîn, Tefvik Muhammed. *El-muşterek el-lugavi nezariyyeten ve tatbikan*. Kahire: Matbaatu ed-Da've İslâmî, mektebetu el-vahba, 1400/1980.
- Sâlih, Subhî. *Diraset fi fikh el-luga*. Beyrut: Dâru'l-'İlm li'l-malâyîn, 12. Basım, 1989.
- Sâmarrâî, İbrahim. *et-tatavvur el-lugavî et-târihî*. Kahire: el-Râid, b.y., 1966.
- Secistanî, Ebû Hâtim Sâhl b. Muhammed b. Osman. *el-Eddâd*. Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, August Heffner'in Yayını, t.s.
- Şeyh, Abdulvahid Hasan. *el-alâkat ed-delâliyye ve et-turas el-belagî el-arabi dirase tatbikiyye*. Kahire: 1914/1999.
- Sîbeveyh, Ömer b. Osman b. Kumber el-Hârithî el-Velâî (künyesi: Abû Beşr). *el-Kitâb*. thk. Abdusselâm Muhammed Hârun, Kahire: el-Hâncî Yayınları, 2. Basım, 1402/1982.
- Suyûtî, Celâleddîn Abdu'r-Rahmân eL-. *el-Muzhir fi'l-Lugâ ve envâ'ih*. thk. Muhammed Ebu'l-Fadl İbrahim, Muhammed Câd el-Mevlâ Bey, Ali Muhammed el-Bicâvî, Lübnan, Beyrut: el-Maktabe el-Asriyye, 2. Basım, 1412/1992.
- Vâfî, Ali Abdu'l-Vâhid. *Fikh el-Luga*. Kahire: Dâru'l-Nahda, Mısır, 3. Basım, 2004/1430.
- Yâkûb, Emîl Bedî'. *Fikh el-luga ve hasaisuha*. Beyrut: Dâru'l-'İlm li'l-malâyîn, 1982.
- Zemahşerî, Ebû'l-Kâsım Mahmûd b. Ömer b. Muhammed b. Ömer. *el-Fâik fi Ġarîb el-Hadis*. Kahire: el-Ihyâ' el-Kutub el-Arabîye, b.y., 1364/1945.
- Zerkeşî, Bedreddîn b. Behâdur. *el-Bahr el-Muhît fi usul el-fikh*. thk. Abdu'l-Kâdir Abdullâh el-Ânî, Gırnata, Kuveyt: Daru's-Safve, 2. Basım, 1413/1992.
- Zerkeşî, Bedreddîn Muhammed b. Abdullah. *el-Burhân fi ulûm el-Kur'ân*. thk. Muhammed Ebu'l-Fadl İbrahim, Beyrut: b.y. 1988.